

Loyola University Chicago Polish Studies Program  
presents

# A Concert for the Centennial of Poland's Independence

In conjunction with the  
**75th Anniversary Conference**  
of the Polish American Historical Association

Saturday, 8 September, 2018 - 8:00pm  
Skowronski Hall, Mundelein Center, 2nd floor  
1020 W Sheridan Rd, Chicago



featuring:  
Haysun Kang, piano  
Anthony Molinaro, piano  
The Lira Singers Quartet



SENAT  
RZECZYPOSPOLITEJ  
POLSKIEJ





#### HAYSUN KANG, pianist

As an internationally acclaimed concert artist, Haysun Kang's performances have taken her throughout America, Europe and Asia. She has performed at prestigious venues such as Carnegie Hall, Pick-Staiger Concert Hall, the Chicago Cultural Center, the Teatro de la Paz in San Luis Potosi, and Fryderyk Chopin University in Warsaw. Her performances were broadcast live on WQXR-FM radio in New York and televised on cable TV. She has worked with many distinguished artists in eminent institutions including the Seoul National University in Korea, the Academy of Mozarteum in Austria, Peabody Conservatory, and Northwestern University. She has been praised for her "immaculate technique and flawless dexterity" by the

Polish music journal, *Ruch Muzyczny*. She has also won numerous competitions including the Frinna Awerbuch International Competition, the Verna Ross Orndorff Austrian-American Music Award, the Young Keyboard Artist International Competition, the Cliff Dwellers Arts Foundation Award, and the Society of American Musicians. Currently, Dr. Haysun Kang serves as the Director of Applied Music at the Loyola University of Chicago.



#### ANTHONY MOLINARO, pianist

Anthony Molinaro is the 1997 winner of the prestigious Naumburg International Piano Competition and one of the most versatile pianists of his generation. Acclaimed for his "edge-of-the-seat brilliance" and "musically imaginative mind," Mr. Molinaro has appeared as soloist with over fifty symphony orchestras, headlined at major jazz clubs throughout the world, and composed and arranged classical and jazz music. He has released five albums and has been featured in the *Chicago Tribune*, the *New York Times*,

*Downbeat* magazine and in the 2010 book, *The New Face of Jazz*. He is an Associate Professor and the Director of Music at Loyola University Chicago and was recently awarded The Edwin T. and Vivijeanne F. Sujack Award for Teaching Excellence, "the very highest honor that the Loyola University College of Arts and Sciences bestows for the very best in teaching and research."



#### THE LIRA ENSEMBLE

The Lira Ensemble is the nation's only professional performing arts company dedicated to Polish music, song, and dance. The Lira singers, dancers, and symphony present folk, classical, sacred, and popular music of Poland in the original language with narratives in English that tell about the music sung, explain Polish traditions and customs, and give insights into Polish and Polish-American history. Lira concerts often include Polish music rarely heard in the United

States as well as many new compositions and arrangements commissioned by the company. The Lira programs also include authentic American music in their performances to truly reflect their Polish-American heritage. The mission of Lira is to bring the best of Polish culture into the American life. Lira helps acquaint Polish Americans with their thousand-year-old heritage, particularly their rich musical inheritance, and to help other Americans learn about and appreciate Polish music and dance. Lira often represents the Polish-American community at cultural events and the Lira company helps build bridges of understanding by presenting Polish music for mainstream American audiences and for other ethnic groups. The Lira Ensemble is artist-in-residence at Loyola University Chicago and has been part of the Loyola community since 1995.

## PROGRAM

INTRODUCTIONS - BOZENA McLEES & DR. SUSANA CAVALLO

HAYSUN KANG    Andante Spianato et Grande  
                      piano    Polonaise Brillante, E-flat Major,  
                                  Op.22 - Frederic Chopin

ANTHONY MOLINARO    Jazz medley including  
                              piano    Summertime, Embraceable You,  
  Someone To Watch Over Me,  
  and Love Is Here To Stay -  
  George Gershwin

## INTERMISSION

### THE LIRA SINGERS QUARTET

Lucyna Migala, artistic director/narrator

Katarzyna Dorula, soprano    Anna Mazur Krawczyk, alto

Ewa Kowcz-Fair, soprano    Paula Kowalkowski, alto

Marek Rachelski, piano

Juz nigdy    H. Wars; lyrics J. Tuwim  
(Never Again)  
Ewa Kowcz-Fair

Milosc Ci wszystko wybaczy    J. Petersburski; lyrics A. Wlast  
(Love Will Forgive All)  
Anna Mazur Krawczyk

Ja sie boje sama spac    J. Petersburski; lyrics Willy  
(I'm Afraid to Sleep Alone)  
Ewa Kowcz-Fair

Wojenko, wojenko    Anonymous; lyrics F. Gwizdz  
(Oh, Little War)

Biale roze    M. Kozar-Slobodzki; lyrics J.  
(White Roses)    Lankau & K.M. Wroczyński  
Katarzyna Dorula

Pierwsza Kadrowa    Folk melody; lyrics T. Ostrowski &  
(The First Cadre)    W. K. Lecki

Rivers    P. Seward; traditional lyrics

Polish American Patriotic Medley    Traditional.; arr. R. Beazley & E.  
Halbe





*Preparing people to lead extraordinary lives*

In 2007 Loyola University established the Interdisciplinary Polish Studies Program in response to students of Polish ancestry who desired to study Polish literature, culture and history. The Polish Student Alliance petitioned the University, and in collaboration with the Lira Ensemble, organized a successful fundraiser. The generosity and support of the Chicago Polish community was so effective that the Polish Studies Program was officially established in the College of Arts and Sciences. Each year 400 students take classes in Polish language, culture, history, political science and Polish literature in translation. The Polish Studies Program hosts many guest speakers and presents cultural events such as concerts, plays, film screenings, and literary readings by both poets and prose writers. Over the last ten years, the Program has organized four major conferences: *Chopin and Pad-erewski*, *Polish Catholic Immigrants in Chicago*, the *Jan Karski 2014 Conference*, and the *PAHA 75th Anniversary*. In 2020 Polish Studies will present a conference celebrating life and legacy of John Paul II.



*Special thanks to the Legion of Young Polish Women for their generous sponsorship of the Polish Independence Centennial Concert.*